

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 92 (1985)

**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

### Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

#### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
Jürg Rupp, Redaktor

#### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen;  
Hans Naef, Zürich  
Paul Bürgler, Laupen

#### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

#### Abonnements und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

#### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

#### Annoncenregie

ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

#### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 20, 6301 Zug

#### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80–7280



Swiss Polyamid  
**GRILON®**  
EMS

Wir sind Teppichfaserspezialisten und bieten eine grosse Auswahl in Titern, Lüster, Profilen und Fixiergraden als Basis für hochwertige textile Bodenbeläge.  
Nutzen Sie diese Vorteile gezielt und profitieren Sie von unserer Zuverlässigkeit, unserem Qualitätsbewusstsein und unserer 25jährigen Erfahrung.

EMS-GRILON SA  
CH-7013 Domat/Ems,  
Schweiz  
Telefon 081 36 01 66,  
Telex 743 83

## Inhalt

Lupe	41
Sicherheit	41
<b>Garne und Zwirne</b>	42
Wechselwirkung in der Produktionskette.	
Neue Faserstoffe für die weiteren Produktionsprozesse	42
Die neue Saphir Diffusionsveredlung	48
ICI Fibres auf der JSPO '85	48
<b>Sicherheitskonzept/Brandschutz</b>	49
60 Jahre erfolgreiche Tätigkeit der Versicherungsabteilung des Industrieverbandes Textil	49
Brandschutz in Spinnereimaschinen	50
Wirksamer Feuerschutz in Putzerei-Anlagen	53
<b>Technik</b>	54
Neuer Optimiereinschub ECOSTAR für Heizungsregler	54
<b>Betriebsreportage</b>	55
G. Kappeler AG, Zofingen	55
<b>Volkswirtschaft</b>	56
Die Versorgung der Welt mit Wolle und Wolltextilien	56
Illusionen über Kapitalkostenvorteile der schweizerischen Textilindustrie	60
2. Säule ist längst eingerichtet	64
Hoher Stellenwert der Berufsberatung	64
Die Entwicklung der verfügbaren Einkommen	65
<b>Wirtschaftspolitik</b>	65
Weltwirtschaft im Aufwärtstrend	65
<b>Mode</b>	68
Wintersport- und Freizeit-Tendenzen 1985/86	68
Tersuisse DOB-Feingewebe für Sommer 1986	69
Die Wohntextilien von Christian Fischbacher Kollektion 1985	70
<b>Tagungen und Messen</b>	70
Saurer an der ATME-I 85 Spring	70
Grob & Co. AG, an der ATME-I 85 Spring	71
Die Entwicklungsgeschichte der IGEDO	72
«Für Lehrmeister und Vorgesetzte, die Lehrlinge ausbilden»	73
<b>Firmennachrichten</b>	73
Gebrüder Loepfe AG, 8623 Wetzikon	73
Verkaufserfolge für Saurer-Webmaschinen	73
<b>Marktberichte</b>	74
Rohbaumwolle	74
Marktberichte Wolle/Mohair	75
<b>Literatur</b>	75
Schweizerische Normenvereinigung, Gruppe 108	
Textilindustrie, Arbeitskreis Textilprüfung	75
Taschenbuch für die Textil-Industrie 1985	76
<b>SVT</b>	76
Weiterbildungskurse 1984/85	
6. Neue Entwicklungen in der Saurer-Zweiphasen- und -Luft-Webtechnologie	76
Weiterbildungskurse 1984/85	
7. Stäubli Fachbildemaschinen	77
<b>STF</b>	77
VATI-Meisterfortbildungskurs 1984	77
Gruppenleiterschulung 1985 STF-Bekleidungstechnik	78